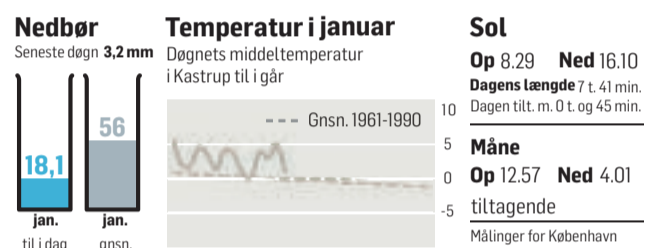
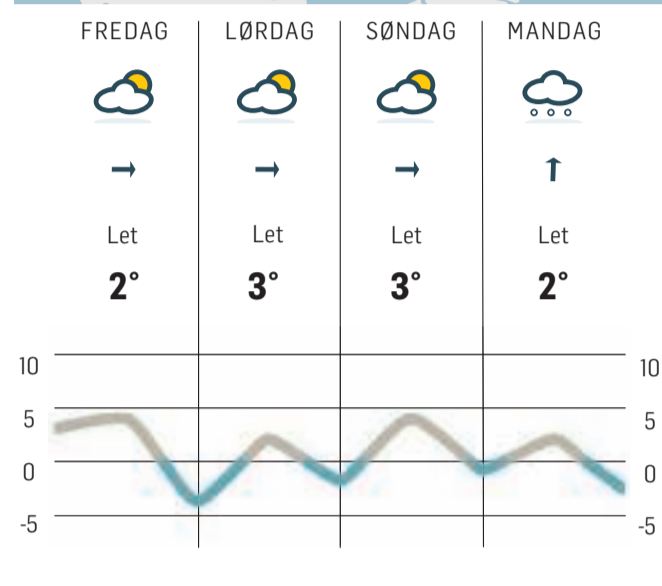
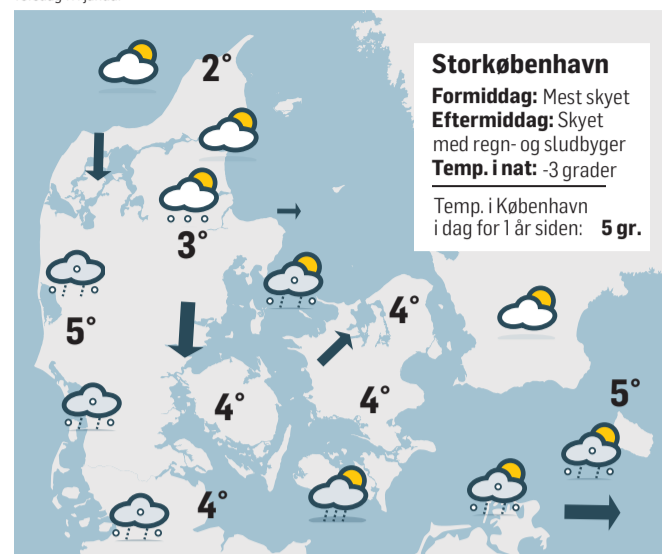


Vejret i dag Mest skyet med regn- eller sludbyger. Temp. mellem 2 og 5 grader. Let til frisk vind.

Torsdag 17. januar

**Vejret i verden** Temperaturer i dag

kl: klart	rg: regn	tg: tåge	ha: hagl
hs: halvskyet	rb: regnbyger	sn: sne	is: isslag
sk: skyet	to: torden	sb: sludbyger	st: stud

Aberdeen	5 hs	Helsinki	-6 hs	New Delhi	22 kl
Algier	15 rb	Ho Chi Minh	32 hs	New York	7 rb
Amman	11 hs	Hongkong	18 hs	Nice	12 hs
Ammassalik	-6 sk	Honolulu	25 rb	Nicosia	15 hs
Amsterdam	6 hs	Islamabad	17 hs	Nordkap	-7 hs
Andorra la Vella	10 hs	Istanbul	11 hs	Nuuk	-13 sn
Antalya	14 kl	Jakarta	31 to	Oslo	-6 hs
Athen	14 hs	Jerusalem	11 to	Palermo	15 hs
Auckland	24 rb	Johannesburg	30 to	Paris	5 hs
Bagdad	12 kl	Kabul	3 st	Perth	31 kl
Bali	30 to	Kairo	17 kl	Phuket	33 rg
Bangkok	31 hs	Kangerlussuaq	-21 sk	Porto	12 rg
Barbados	29 to	Karachi	28 hs	Prag	2 hs
Barcelona	12 hs	Kathmandu	18 hs	Qaanaaq	-25 hs
Beijing	7 hs	Kijev	3 hs	Reykjavik	1 hs
Beirut	17 hs	Kiruna	-21 kl	Rhodos	16 rb
Beograd	8 rb	Korfu	14 rg	Riga	-1 hs
Bergen	1 sn	Kreta	15 hs	Rio de Janeiro	35 hs
Berlin	2 hs	Kuala Lumpur	33 rb	Riyadh	18 hs
Bogotá	19 rb	Kuwait	16 kl	Rom	14 rb
Bordeaux	9 hs	København	4 hs	San Francisco	14 hs
Boston	6 st	Lanzarote	19 rb	Santiago	36 kl
Bratislava	5 hs	Las Palmas	17 rb	Sao Paulo	31 to
Brazzaville	30 to	Las Vegas	15 hs	Sarajevo	7 st
Brisbane	32 hs	Lillehammer	-8 hs	Seattle	11 rg
Bruxelles	5 hs	Lima	27 rb	Seoul	6 hs
Budapest	5 rb	Lissabon	14 hs	Sevilla	15 hs
Buenos Aires	23 rg	Liverpool	6 rg	Shanghai	11 kl
Bukarest	5 hs	Ljubljana	3 ls	Singapore	29 to
Calgary	-11 sn	London	7 hs	Skt. Petersborg	-5 hs
Caracas	27 rb	Los Angeles	20 hs	Sofia	4 hs
Cape Town	22 rb	Luxembourg	1 hs	Stockholm	-4 kl
Casablanca	17 hs	Lyon	5 hs	Strasbourg	3 hs
Chamonix	5 hs	Madeira	16 hs	Sydney	30 hs
Chicago	-1 sn	Madrid	9 hs	Tallinn	-3 sn
Christchurch	22 hs	Malaga	16 hs	Teheran	5 hs
Dakar	23 hs	Maldiveerne	30 rb	Tel Aviv	16 hs
Damaskus	11 kl	Mallorca	13 rg	Tenerife	21 rb
Dar es-Salaam	34 to	Malmö	2 hs	Thule	-22 hs
Donetsk	7 hs	Malta	17 hs	Tokyo	10 kl
Dubai	24 kl	Manchester	4 rb	Toronto	0 hs
Dublin	9 rb	Manila	31 hs	Tórshavn	3 kl
Eilat	19 kl	Marrakesh	18 hs	Tunis	16 hs
Faro	16 hs	Marseille	7 hs	Ulan Bator	-11 kl
Firenze	13 hs	Melbourne	30 rb	Vancouver	9 rb
Frankfurt	4 hs	Mexico By	21 hs	Venedig	8 hs
Genève	3 hs	Miami	24 hs	Vilnius	0 sn
Goa	33 kl	Milano	9 hs	Warszawa	2 hs
Göteborg	1 hs	Montreal	-6 sn	Washington	8 hs
Hamburg	4 hs	Moskva	2 sk	Wien	5 hs
Hanoi	20 hs	München	1 hs	Zagreb	6 rb
Havana	26 rb	Nairobi	28 hs	Zürich	1 hs



Designer remixer kulturarv

Modedesigneren Jørgen Simonsen skubber sammen med lokale håndværkere til grønlandske traditioner. Resultatet kan ses på en udstilling, der også fungerer som oplæg til diskussioner om rettigheder og pels.

UDSTILLING

NIELS PEDERSEN

Jørgen Simonsen havde aldrig været i Grønland, da han i 1998 skabte kollektionen 'Iskrystalprinsessen' til modehuset Versace. Den dengang 25-årige danske designer skulle føre modehusets haute couture-linje videre efter Gianni Versaces død, og han så mod nord for at finde inspiration.

Kjolerne blev vist på Hotel Ritz under modeugen i Paris i juli 1998 og lignede mest af alt fransk skrædderi, men påvirkningen fra Grønland skinnede igennem med isinspiration, særlige broderede kraver og halsudskæringer så brede som konebåde. Plus en del skind og pels. Jørgen Simonsen talte dengang om, at hans 'Iskrystalprinsesse' trak på såvel den traditionelle grønlandske klæde-drugt som på bikerkulturens læder.

To indslag fra kollektionen findes i dag i den permanente samling på Metropolitan Museum of Art i New York.

I 2016 kom Jørgen Simonsen endelig til Grønland. Det var Napa - Nordens Institut i Grønland - der inviterede ham. Her ville man gerne i dialog med designeren og pro-

ve at forstå, hvad der sker, når man henter inspiration hos en oprindelig kultur på en værdig måde.

Der har de senere år været en voksende debat om oprindelige folks rettigheder og en lang række eksempler på, at modefirmaer m.fl. har stjålet og udnyttet tegn eller symboler, der har dybe traditioner i disse kulturer. Det er et varmt emne mange steder i verden, hvor man diskuterer kulturel appropriation.

Napa satte Jørgen Simonsen på en opgave: Hvordan kan man som outsider skabe noget nyt, som samtidig er tydeligt grønlandsk og rodfæstet? Og gøre det uden at krænke den lokale arv.

Han svarede med 12 kreationer, der er samlet på udstillingen 'Iskrystalprinsessen vol. II - Bæredygtig kulturarv'.

»Kulturen i ethvert samfund har altid været og er til stadighed under udvikling. I et lille samfund som det grønlandske er det særligt vigtigt, at denne udvikling finder rum i nye udtryk, der også når uden for landets grænser og indbyder omverdenen til dialog«, skriver Katja Vahl, projektleder for Napa, i vandrestillingens katalog.

'Iskrystalprinsessen vol. II' debuterede på Nationalmuseet Nuuk i 2017, blev sidste år vist på Gimsinghoved i Jørgen Simonsens fødeby, Struer, og er nu landet i København på Nordatlantens Brygge.

Vigtigt samarbejde

Det er et usædvanligt diskussionsoplæg, man kan se i kulturcentret på Christianshavn og en sjælden mulighed for at komme helt tæt på modehåndværk af højeste kvalitet. Designeren har valgt en skabelsesproces, hvor Paris møder Nuuk - med lidt hjælp fra specialister i Istanbul.

Noget af det første, man præsenteres for, er en rank gallakjole, der ganske enkelt bærer navnet 'Kalaallit Nunaat' (Grønland) og er skabt af skindet fra grønlandssæl og har et gulvlængt slag. Man ser en cocktailljole inspireret af Christians Diors 'New Look' og fortolket i buksesæl, mens den traditionelle

anorak er afsat for en stribe overdele i sæl, f.eks. med tuxedo-striber i neopren.

Der er forholdsvis traditionelle gulvlange kåber (operafrakker), men også tætsiddende bukser i et miks af materialer og nogle store skrud pyntet med et isbjerg af fjer.

Jørgen Simonsen forklarer i kataloget, at hans vigtigste inspirationsmaterialer har været anorakker, sælskindsbukser, konebåden, den traditionelle kniv, kaldet ulu, og ikke mindst perlekraverne.

Kollektionen rummer en lang række perlekraver, der er syet sammen på grønlandsk manér, men alligevel får et nyt udtryk, fordi han har erstattet de normale farvestrålende perler med japanske mikroperler i sort, skifer og grå nuancer.

»Det giver den helt rigtige couture-vinkel på dette smukke håndarbejde«, forklarer Jørgen Simonsen i kataloget.

Den praktiske del af arbejdet med perlekraverne er udført på systuen Kittat i Nuuk,

ISKRYSTALPRINSESSE. Jørgen Simonsen besvarede opgaven med at skabe noget både nyt, grønlandsk og rodfæstet med 12 kreationer.

Pr-foto: Peter Christian Christensen

og designeren har desuden arbejdet tæt sammen med Nationaldragskolen i Sisimiut. Det er vigtigt i denne sammenhæng. Ideerne kommer udefra, men forarbejdningen er rodfæstet lokalt.

Perlekraverne er et område omgivet af stærke dogmer i Grønland. Må de kun bruges af indfødte? Kan man tillade sig at anvende dem sammen med andet end nationaldragen? Og hvad sker der, når et undertøjsfirma som Victoria's Secret bruger en kulørt perlekrave som pynt på en ellers sparsomt klædt model, som det skete i 2016?

Jørgen Simonsen har valgt kompromisets vej og holder både kontakten til historien og tager looket et nyt sted hen.

Pels eller ej

Der er endnu et element i udstillingen, som spiller ind i en af tidens store debatter. Siden arbejdet med 'Iskrystalprinsessen vol. II' begyndte for to et halvt år siden, har pels hastigt bevæget sig mod en ny status i modebranchen.

Stadig flere store mærker dropper materialet, senest Chanel, Diane von Furstenberg, Versace og Donna Karan, og så står man der midt i en udstilling bygget - i store træk - af sælskind. Grønlandernes forhold til sælskind er forankret i en ældgammel fangerkultur, hvor sælerne har leveret både mad og beklædning, og ifølge WWF er grønlandssælen ikke truet, og jagten på den betegnes som bæredygtig.

Alligevel er den grønlandske pelsproduktion i krise, fordi eksporten svigter. Tidens trend er imod pels.

Set i det lys bliver 'Iskrystalprinsessen vol. II' til meget mere end en udstilling med noget smukt tøj.

niels.pedersen@pol.dk

TING JEG GJORDE

Min måde at reagere på, hver gang jeg opdagede, at mine venner lavede noget uden mig.



Min måde at reagere på, hver gang de inviterede mig til noget.



TRÅDLØS CYKELCOMPUTER
Sigma BC 9.16 ATS med stort display og 9 indbyggede funktioner. Holder, magnet og sensor til monterings medfølger.
Pluspris 339 kr.
 Pris uden abonnement 399 kr.

Køb på politiken.dk/plus eller i Plusbutikken, Vestergade 22, Kbh K.